

إندماج قيم مقاصد الشريعة في كتاب العربية بين يديك: خطوة نحو إعادة سياق  
تعليم اللغة العربية في العصر الرقمي

**Integration of *Maqāṣid al-Sharī'ah* Values in the Book *Al-Arabiyyah Bayna Yadayk: A Step Toward Recontextualizing Arabic Language Education in the Digital Era***

Muhimmatul Mukaromah<sup>1</sup>, Muhammad Anwar Bin Ahmad<sup>2</sup>  
Universitas Islam Negeri Kiai Ageng Muhammad Besari Ponorogo, Indonesia<sup>1</sup>,  
International Islamic University Malaysia, Malaysia<sup>2</sup>  
[muhimmah25@uinponorogo.ac.id](mailto:muhimmah25@uinponorogo.ac.id)<sup>1</sup>, [m\\_anwar@iium.edu.my](mailto:m_anwar@iium.edu.my)<sup>2</sup>

**Cite this article:**

Mukaromah, Muhimmatul., & Ahmad, Muhammad Anwar Bin. (2026). Integration of *Maqāṣid al-Sharī'ah* Values in the Book *Al-Arabiyyah Bayna Yadayk: A Step Toward Recontextualizing Arabic Language Education in the Digital Era*. *Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab*, 10(1), 245-266. doi: 10.29240/jba.v10i1.15090

Received: 05-11-2025

Revised: 21-04-2026

Accepted: 11-05-2026

**Abstract**

In the era of rapid digital transformation, Arabic language education plays a crucial role not only in developing linguistic competence but also in fostering learners' moral and spiritual character. However, many contemporary teaching materials tend to emphasize technical language skills while giving limited attention to the integration of Islamic values, creating a gap between educational ideals and classroom practices. Despite the growing discourse on value-based education, empirical studies on the integration of *Maqasid al-Shariah* into Arabic-language textbooks, particularly in digital learning contexts, remain limited. This study aims to analyze the integration of *Maqasid al-Shariah* values in the *Al-Arabiyyah Bayna Yadayk* textbook as a contemporary model for teaching Arabic in the digital age. The researchers employed a qualitative, descriptive-analytical method to analyze the book's content in light of the five higher objectives of Islamic law: the preservation of religion, life, intellect, progeny, and property. This approach used both printed and digital sources, employing triangulation to enhance academic credibility. The findings reveal that the textbook strikes a balance between linguistic and

Copyright © 2026 author(s)

This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License

educational dimensions, incorporating *Maqasid*-based values into its texts and learning activities, thereby linking language learning with moral refinement and intellectual development. It also employs digital media through its official online platform to facilitate access to knowledge and promote autonomous learning. However, the study identifies challenges in the use of modern technology, including limited interactive features and the need to pay for access to self-assessment tools. The significance of these findings lies in presenting a new vision for Arabic language education that harmonizes authenticity with modernity, positioning *Maqasid al-Shariah* as a framework for developing an integrated digital curriculum that combines linguistic proficiency with moral education, thus contributing to the advancement of Islamic language pedagogy in line with the demands of the digital era without losing its identity.

**Keywords:** *Maqāsid al-Shari'ah*; *al-Arabiyyah Bayna Yadayk*; Arabic Education; Digital Era; Integration of Value.

### ملخص

في عصر التحوّل الرقمي المتسارع، يؤدي تعليم اللغة العربية دورًا محوريًا لا يقتصر على تنمية الكفاية اللغوية فحسب، بل يمتدّ أيضًا إلى بناء الشخصية الأخلاقية والروحية لدى المتعلمين. غير أنّ كثيرًا من المواد التعليمية المعاصرة تميل إلى التركيز على المهارات اللغوية التقنية مع إيلاء اهتمام محدود لإندماج القيم الإسلامية، مما يُحدث فجوة بين الأهداف التربوية والممارسات الصفية. وعلى الرغم من تزايد الاهتمام بالتربية القائمة على القيم، ما تزال الدراسات التجريبية حول إندماج مقاصد الشريعة في كتب تعليم اللغة العربية، ولا سيما في سياقات التعلم الرقمي، محدودة. وتهدف هذه الدراسة إلى تحليل إندماج قيم مقاصد الشريعة في كتاب العربية بين يديك بوصفه نموذجًا معاصرًا لتعليم اللغة العربية في العصر الرقمي. اعتمد الباحثان المنهج الوصفي التحليلي النوعي من خلال تحليل محتوى الكتاب في ضوء المقاصد الشرعية الخمسة: حفظ الدين، والنفس، والعقل، والنسل، والمال، مع الاستعانة بمصادر مطبوعة ورقمية ومقارنة النتائج وفق منهج التثليث لضمان المصدقية العلمية. أظهرت النتائج أن الكتاب يحقق تكاملًا بين البعد اللغوي والتربوي، حيث يجسد القيم المقاصدية في نصوصه وأنشطته التعليمية، ويربط تعلم اللغة بتزكية النفس وتنمية الفكر والروح، كما يوظف الوسائط الرقمية عبر المنصة الإلكترونية الرسمية لتسهيل الوصول إلى المعرفة وتحقيق التعلم الذاتي. ومع ذلك، لوحظت بعض التحديات في

توظيف التقنية الحديثة، مثل محدودية التفاعل الرقمي واشتراط الدفع مقابل التقييم الذاتي. وتتمثل أهمية هذه النتائج في تقديم تصور جديد لتعليم اللغة العربية يوازن بين الأصالة والمعاصرة، ويجعل المقاصد الشرعية إطاراً لبناء منهج رقمي متكامل يجمع بين المهارة اللغوية والتربية القيّمة، مما يسهم في تطوير التعليم اللغوي الإسلامي ليوّكب متطلبات العصر الرقمي دون فقدان هويته.

**الكلمات الرئيسية:** مقاصد الشريعة، العربية بين يديك، تعليم اللغة العربية، العصر الرقمي، إندماج القيم.

## المقدمة

تعد التربية من أبرز الوسائل لبناء الإنسان وإعداد الأجيال القادرة على الإسهام في تطوير المجتمع معرفياً وأخلاقياً وروحياً.<sup>1</sup> ولم تعد العملية التعليمية مقتصرة على نقل المعرفة أو تنمية المهارات اللغوية فحسب، بل تشمل أيضاً بناء الشخصية المتوازنة وغرس القيم والمبادئ الأخلاقية في المتعلمين.<sup>2</sup> يبرز بناء الشخصية في العملية التعليمية كوسيلة فعالة لتنشئة الأفراد على القيم والاتجاهات المحمودة.<sup>3</sup> وفي سياق تعليم اللغة العربية، ظل التركيز تقليدياً موجهاً نحو النحو والصرف والمفردات والقراءة والكتابة والمهارات الشفوية،<sup>4</sup> بينما حظي إندماج الأبعاد الأخلاقية والروحية في الكتب الدراسية والأنشطة التعليمية باهتمام أقل حتى يهمل تنوع قدرات المتعلمين وتنميتهم الروحية.<sup>5</sup>

<sup>1</sup> Dede Arif Rahman Nurhakim et al., "The Role of Islamic Education in Shaping a Generation of Character," *LECTURES: Journal of Islamic and Education Studies* 4, no. 3 (2025): 321–328, <https://doi.org/10.58355/lectures.v4i3.136>.

<sup>2</sup> Abdul Muid and Nasrulloh Nasrulloh, "The Role of Education in the Formation of Character and Noble Morals from the Perspective of the Qur'an," *Journal of International Multidisciplinary Research* 2, no. 11 (2024): 218–226, <https://doi.org/10.62504/jimr992>.

<sup>3</sup> Syahria Anggita Sakti et al., "Revitalizing Local Wisdom Within Character Education Through Ethnopedagogy Approach: A Case Study on a Preschool in Yogyakarta," *Heliyon* 10, no. 10 (2024): e31370, <https://doi.org/10.1016/j.heliyon.2024.e31370>.

<sup>4</sup> Noza Aflisia, Hendriyanto Hendriyanto, and Andewi Suhartini, "Arabic Language Development in Boarding Schools at the Industry Era 4.0: Potentials and Challenges," *Alsuna: Journal of Arabic and English Language* 5, no. 1 (May 26, 2022): 45–61, <https://doi.org/10.31538/alsuna.v5i1.2040>.

<sup>5</sup> Amanda Resti Maulidiya and Mad Ali, "Integrating Multiple Intelligences and Qur'anic Values in Arabic Language," *Mubibbul Arabiyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 5, no. 1 (2025); Noza Aflisia, Ahmad E Q Nurwadjah, and Andewi Suhartini, "Nilai Teologi Islam: Telaah Materi Ajar Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah," *An Nabighoh* 23, no. 1 (June 16, 2021): 17–32, <https://doi.org/10.32332/an-nabighoh.v23i1.2993>.



لأنها في أصلها تحمل الرؤية الإسلامية ذاتها، بل تحتاج إلى تجديد في طريقة عرضها وتطبيقها بما يتلاءم مع التغيرات الفكرية والتقنية في العصر الحديث.

وقد أوضح المفكر محمد كمال حسن هذا التمييز في مشروعه الفكري حول إسلامية المعرفة الإنسانية، إذ يرى أن العلوم المستمدة من الوحي كاللغة العربية، والعلوم الشرعية، وعلوم القرآن لا تُحتاج إلى الإسلامية، لأنها نابعة من الإسلام نفسه، وإنما إلى مواءمة أو تفعيل الصلة (Relevantization)،<sup>13</sup> أي جعلها أكثر ارتباطاً بالواقع الإنساني والثقافي والاجتماعي المعاصر دون أن تفقد جذورها الروحية والأخلاقية.<sup>14</sup> ويؤكد كمال حسن أن هذه العملية تمثل تجديداً معرفياً يربط بين الثوابت الإسلامية ومتغيرات الزمان، ويهدف إلى جعل العلم وسيلة لخدمة الإنسان وتنمية وعيه الأخلاقي في إطار مقاصد الشريعة.<sup>15</sup>

ومن هذا المنطلق، فإن تعليم اللغة العربية في العصر الرقمي يمكن أن يُفهم على أنه ممارسة تربوية تسعى إلى تفعيل مقاصدها الأصيلة في حياة المتعلمين، وذلك من خلال ربط المهارة اللغوية بالوعي القيمي، وجعل المحتوى اللغوي أكثر التصاقاً بقضايا الإنسان المعاصر، مثل الهوية، والتواصل الحضاري، والأخلاق الرقمية. وبهذه الرؤية تصبح عملية تفعيل الصلة أو الملاءمة خطوةً مكتملةً لإندماج مقاصد الشريعة، إذ تجمع بين تأصيل المعرفة وتجديد طرائقها، وبين المحافظة على أصالة اللغة العربية واستجابتها لمتطلبات العصر الحديث.

تعد مقاصد الشريعة إطاراً مفاهيمياً شاملاً يسعى إلى حفظ الضروريات الخمس: الدين والنفس والعقل والنسل والمال،<sup>16</sup> وهي تشكل الأساس في البناء الأخلاقي والتربوي في الفكر الإسلامي. ومن شأن إندماج هذه المقاصد في الكتب الدراسية أن يسهم في تحويل المادة التعليمية من محتوى لغوي جامد إلى أداة تربوية فاعلة تنمي الفكر الأخلاقي والوعي القيمي لدى المتعلم.<sup>17</sup> يمكن تعريف

<sup>13</sup> Muhammad Mumtaz Ali, "Islamization of Human Knowledge from Prof Kamal Hassan's Perspective," *Revelation and Science* 13, no. 2 (2023), <https://doi.org/10.31436/revival.v13i2.365>.

<sup>14</sup> Sayyed Mohamed Muhsin, "Broadening the Dimensions of Islamization of Knowledge: Mohd Kamal Hassan's Perspective," *International Journal of Islamic Thoughts* 4, no. 1 (2015): 31–42.

<sup>15</sup> Fathiyyatunnur Idris and Mohd Mumtaz Ali, "An Analysis on Mohd. Kamal Hassan's Views of Islamisation of Human Knowledge (IOHK) and Relevantisation of Islamic Sciences," *TAFHIM: IKIM Journal of Islam and the Contemporary World* 18, no. 1 (2022): 45–68, <https://doi.org/10.56389/tafhim.vol18no1.3>.

<sup>16</sup> Jasser Auda, "Maqasid Methodology for Re-Envisioning Islamic Higher Education," *Journal of Maqasid Studies* (article) (2022), <https://journal.maqasid.org/index.php/jcms/article/view/58>.

<sup>17</sup> Srwa Hussein Mustafa et al., "The Nexus of Language And Values: A Study of The Integration of Moral Education in Efl Textbooks for Basic School Curriculum in Kurdistan," *The Journal of Dubok University* 26, no. 2 (2023): 1343–1366, <https://doi.org/10.26682/hjuod.2023.26.2.77>.

مجال مقاصد الشريعة على أنه يشمل كل جانب من جوانب حياة الإنسان، بما في ذلك الجوانب الاجتماعية والشخصية والاقتصادية والفكرية.<sup>18</sup>

يمكن تحديد عناصر دالة على كل جانب من هذه الجوانب؛ فالجوانب الاجتماعية تتجلى في قيم التعاون، والتكافل، والعدل، واحترام الآخرين، وصلة الرحم. أما الجوانب الشخصية فتظهر في تنمية المسؤولية الذاتية، والانضباط، والصدق، والأمانة، والالتزام بالسلوك القويم. وفيما يتعلق بالجوانب الاقتصادية، فتبرز من خلال مفاهيم الكسب الحلال، وترشيد الاستهلاك، وحفظ المال، والابتعاد عن الإسراف والفساد المالي. بينما تتمثل الجوانب الفكرية في تنمية التفكير النقدي، واحترام العقل، وطلب العلم، والتميز بين الصواب والخطأ.

أظهرت دراسات سابقة أن تطبيق مقاصد الشريعة في المناهج التعليمية يمكن أن يعزز التربية الأخلاقية والتكامل القيمي في التعليم الإسلامي،<sup>19</sup> إلا أن الجانب التطبيقي في تعليم اللغة العربية تحديداً ما زال محدوداً. ومن هنا تتحدد الفجوة البحثية التي تسعى هذه الدراسة إلى سدها، إذ تركز على إندماج مقاصد الشريعة في تعليم اللغة العربية للجيل الرقمي عبر الكتاب الدراسي الأكثر استخداماً العربية بين يديك.

وفي ظل البيئة الرقمية الراهنة التي تتسم بتعدد الوسائط وتنوع أنماط التعلم المدمج، تبرز الحاجة إلى تصميم محتوى لغوي يجمع بين التقنية والقيمة، وبين الكفاءة اللغوية والتربية الأخلاقية.<sup>20</sup> إذ تظهر التجارب الحديثة في التعليم الإلكتروني أن غياب البعد القيمي قد يؤدي إلى

<sup>18</sup> Haruna Babatunde Jaiyeoba et al., "The Implications of Maqasid Al-Shari'ah for Integrated Sustainability Practices Among Businesses: A Qualitative Inquiry," *Qualitative Research in Financial Markets* 17, no. 3 (2025): 511–31, <https://doi.org/10.1108/QRFM-09-2023-0222>.

<sup>19</sup> Moh Romzi et al., "Integration of Islamic Teachings in Character Education to Strengthen Morality and Ethics in Schools," *Maharot: Journal of Islamic Education* 8, no. 2 (2024): 191, <https://doi.org/10.28944/maharot.v8i2.1809>; Ahmad Mudzakkir et al., "Islamic Education Curriculum and Learning Activities in Islamic Education," *Educational Journal of Learning Technology* 2, no. 2 (2025): 123–131, <https://doi.org/10.58230/edutech.v2i2.39>; Abdul Hadi et al., "Integration of Islamic Principles and Modern Educational Theories in Islamic Education," *QALAMUNA: Jurnal Pendidikan, Sosial, Dan Agama* 16, no. 2 (2024): 1385–1398, <https://doi.org/10.37680/qalamuna.v16i2.6105>; Firman Rudiansyah and Hendri Jaya, "Maqashid Syariah Dan Urgensinya Dalam Pembentukan Karakter Melalui Peran Guru PAI," *An Naba* 7, no. 2 (2024): 230–238, <https://doi.org/10.51614/t3yrn087>.

<sup>20</sup> Mariana Ditboya Hukubun et al., "Character Education in the Digital Age: Strategies for Teaching Moral and Ethical Values to a Generation That Grows Up with Technology," *Journal of Pedagogi* 1, no. 3 (2024): 74–82, <https://doi.org/10.62872/8958fk80>.

ضعف الارتباط الروحي والمعنوي لدى المتعلمين،<sup>21</sup> مما يجعل إندماج مقاصد الشريعة ضرورة تضمن توازناً بين المهارة التقنية والمضمون الأخلاقي.<sup>22</sup>

كما أن إندماج هذه القيم في الأنشطة الرقمية والتمارين التفاعلية يمكن أن يحقق أهدافاً تربوية عميقة، فمثلاً يمكن للأنشطة أن تعزز مفهوم المواطنة الرقمية المسؤولة (حفظ العقل)، أو ترشيد استخدام الوسائط الإلكترونية (حفظ المال)، أو صون اللغة العربية بوصفها وعاءاً للهوية الثقافية والدينية (حفظ النسل).<sup>23</sup> هذه الأمثلة توضح أن تعليم اللغة العربية يمكن أن يكون أداة لبناء الوعي الأخلاقي في العصر الرقمي.<sup>24</sup>

يتوقع أن يساهم هذا الإندماج في تطوير شخصية المتعلم المسلم المتوازن الذي يمتلك مهارة لغوية عالية إلى جانب فهم عميق للقيم الإسلامية. فحين يرتبط تعلم اللغة بالغايات الأخلاقية يصبح التعليم أكثر غنى ومعنى،<sup>25</sup> ويتحول الكتاب الدراسي إلى مصدر تربوي متكامل يربط بين العقل والوجدان.<sup>26</sup>

وعليه، تسعى هذه الدراسة إلى بناء نموذج عملي لإندماج مقاصد الشريعة في وحدات الكتاب وأنشطته الرقمية، بما يضمن مواءمة التعليم اللغوي مع التحولات التقنية دون الإخلال بالأسس الشرعية والأخلاقية. ويعد هذا التوجه خطوة نحو تفعيل التعليم التحويلي الذي يجعل من تعليم اللغة العربية وسيلة لبناء الإنسان فكراً وروحاً وقيمة، لا مجرد وسيلة للتواصل اللغوي. ومن ثم فإن النتائج المتوقعة لهذه الدراسة لا تقتصر على تحليل المحتوى اللغوي، بل تمتد إلى إعادة تشكيل فلسفة تعليم اللغة العربية في ضوء مقاصد الشريعة، بما يرسخ التكامل بين اللغة والقيمة، والعقل والإيمان، والتقنية والروح، لتواكب متطلبات القرن الحادي والعشرين دون أن تفقد أصالتها الإسلامية.

<sup>21</sup> Madhumita Baidya and Ananya Baidya, *Importance of Spiritual, Moral and Ethical Values for The Students of 21st Century*, 11, no. 8 (2023).

<sup>22</sup> Shalghoum et al., "Integrating Maqasid Al-Shariah into Higher Education: Enhancing the Role of Faculty in Achieving the SDGs."

<sup>23</sup> Jasser Auda, *Maqasid Al-Shariah as Philosophy of Islamic Law: A Systems Approach* (The International Inst. of Islamic Thought, 2008).

<sup>24</sup> Arif Ma'mun Rifa'i, "Integrasi Moral dalam Pembelajaran Bahasa," *Al-Mabsut Jurnal Studi Islam & Sosial* 14, no. 1 (2020): 73–81.

<sup>25</sup> M.V. Kuimova et al., "Foreign Language Learning in Promoting Students' Spiritual and Moral Values," *PONTE International Scientific Researchs Journal* 73, no. 4 (2017), <https://doi.org/10.21506/j.ponte.2017.4.56>; Siti Nurjannah and Siti Fatonah, "Pendekatan Interkoneksi Dalam Pengajaran Bahasa Dan Nilai Islam," *Al-Qalam: Jurnal Kajian Islam Dan Pendidikan* 16, no. 2 (2024): 415–424, <https://doi.org/10.47435/al-qalam.v16i2.3464>.

<sup>26</sup> Rifa'i, "Integrasi Moral dalam Pembelajaran Bahasa."

اعتمد هذا البحث على منهجٍ نوعيٍّ تحليليٍّ وصفيٍّ يقوم على دراسة مكتبية (بحث مكتبي) تهدف إلى تحليل محتوى كتاب العربية بين يديك من منظور المقاصد التربويِّ المعاصر، وذلك لاستكشاف كيفية إندماج قيم مقاصد الشريعة في تعليم اللغة العربية في العصر الرقمي. وقد اختير هذا الكتاب بوصفه حالةً دراسيةً ومادةً للتحليل لما يحظى به من انتشارٍ واسعٍ وقبولٍ عالميٍّ في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، إذ تشير تقارير مؤسسات النشر التعليمية إلى أنه من أوائل البرامج المتخصصة في هذا المجال، ولا يزال حتى اليوم من أهم المراجع المعتمدة عالمياً. وقد استفاد منه مئات الآلاف من المتعلمين وآلاف المعلمين والمؤسسات التعليمية في مختلف مناطق العالم، من الشرق الأوسط وجنوب شرق آسيا، بما فيها إندونيسيا، إلى الولايات المتحدة الأمريكية، في المراحل الثانوية والجامعية، فضلاً عن صلاحيته للتعليم الذاتي.<sup>27</sup> ويعكس هذا الانتشار الواسع أهميته العلمية والتربوية، مما يجعله نموذجاً مناسباً لتحليل إندماج القيم المقاصدية في تعليم اللغة العربية في العصر الرقمي. ويجمع هذا الكتاب بين الأصالة اللغوية والمنهجية التربوية الحديثة، إلا أن الدراسات السابقة لم تتناول بعمق علاقته بالقيم المقاصدية أو بإسلامية المعرفة، مما جعل هذه الدراسة محاولةً لسد هذه الفجوة العلمية. يقوم التصميم المنهجي على تحليل النصوص التعليمية والحوارية في الكتاب، وربطها بالقيم المقاصدية الكبرى مثل حفظ الدين، وحفظ العقل، وحفظ الإنسان، استناداً إلى منهج تحليل المحتوى.<sup>28</sup>

وقد تم جمع البيانات من مصادر متعددة تشمل النسخ المطبوعة والرقمية للكتاب، والدراسات الأكاديمية ذات الصلة بالمقاصد الشرعية وتعليم العربية، والمراجع الفكرية والتربوية المعاصرة، إضافةً إلى مصادر إلكترونية من مستودعات رقمية ومواقع مؤسسات تعليمية لتوسيع نطاق التحليل وتوثيقه.

واعتمد الباحثان في جمع وتحليل البيانات على منهج التثليث (Triangulation) لضمان الصدق والثبات العلمي،<sup>29</sup> وذلك من خلال تثليث المصادر بمقارنة محتوى الكتاب مع دراسات أخرى، وتثليث المناهج بالجمع بين التحليل النصي والمقارنة النظرية، وتثليث الباحثين بمراجعة التحليل من قبل خبراء في تعليم العربية والمقاصد الشرعية. ثم خضعت البيانات لثلاث مراحل تحليلية رئيسية وهي اختزال البيانات بانتقاء المقاطع التي تتضمن قيماً مقاصدية، ثم عرضها وتصنيفها في جداول

<sup>27</sup> Nur Fadilah Amin et al., "Higher, Medium and Lower Order Thinking Skills in the Book al-'Arabiyyah Baina Yadaik," *Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab* 7, no. 2 November (2023): 795, <https://doi.org/10.29240/jba.v7i2.8414>.

<sup>28</sup> Matthew B. Miles et al., *Qualitative Data Analysis A Methods Sourcebook* (SAGE Publications, 1994); Klaus Krippendorff, "The Changing Landscape of Content Analysis: Reflections on Social Construction of Reality and Beyond," *Communication & Society* 47 (2019): 1–27.

<sup>29</sup> أهاله عوده جمعه بتور، "إستراتيجية التثليث مدخل لتجويد بحوث الإدارة التربوية،" *دراسات عربية في التربية* 156 أ. هاله عوده جمعه بتور، no. 2 (2025): 45–62, <https://doi.org/10.21608/saep.2025.457569>.

وموضوعات دلالية، وأخيراً استخلاص النتائج التي تبرز كيفية إندماج تلك القيم في تعليم العربية ضمن بيئة رقمية حديثة. واعتمد الباحثان أسلوب التحليل الموضوعي لفهم المعاني الضمنية للنصوص وربطها بالأهداف التربوية والمقاصدية، بهدف الوصول إلى نموذج متكامل يجمع بين اللغة والقيمة، وبين الأصالة والحداثة، في إطار رؤية معرفية تسهم في تطوير تعليم اللغة العربية في ضوء مقاصد الشريعة الإسلامية.

### نتائج البحث ومناقشاتها

#### بنية كتاب العربية بين يديك ومضمونه وتوجهه التربوي

يتناول هذا المبحث تحليل كتاب العربية بين يديك من حيث بنائه ومحتواه وتوجهه التربوي، للكشف عن الأسس التعليمية التي يقوم عليها، والطرائق البيداغوجية التي يعتمدها في تقديم اللغة العربية للناطقين بغيرها، مع بيان مدى تكامله بين الجوانب اللغوية والثقافية والتواصلية والقيمية. تُعدّ الكفاية اللغوية من الركائز الأساسية في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، إذ تشمل المهارات اللغوية الأربع: الاستماع، والقراءة، والكلام، والكتابة، وهي التي تمكن المتعلم من استخدام اللغة استخدامًا وظيفيًا في المواقف المختلفة.<sup>30</sup> وتتيح هذه المهارات الأساسية لمتعلمي اللغة التفاعل بنشاط مع اللغة وفهم الفروق الثقافية الدقيقة فيها وربط الفجوة بين النظرية والتطبيق العملي.<sup>31</sup> فالاستماع يُنمي القدرة على فهم النصوص المسموعة وتحليلها، والقراءة تُعزز التفاعل مع النصوص المقروءة واستيعاب معانيها، والكلام يُنمي مهارة التعبير الشفوي بلغة سليمة، أما الكتابة فتُدرب المتعلم على توظيف اللغة في الجانب الالي والإبداعي معًا. كما تتضمن الكفاية اللغوية عناصر أساسية أخرى، هي الأصوات بما فيها من ظواهر صوتية متنوعة، والمفردات التي تثرى الرصيد اللغوي للمتعلمين من خلال التعابير السياقية والاصطلاحية، إضافةً إلى القواعد النحوية والصرفية والإملائية التي تضمن سلامة التعبير ودقة الفهم.<sup>32</sup>

<sup>30</sup> Adam Rusdan Hanip and Akhmad Alim, *Analisis Buku Ajar Al-'Arabiyah Baina Yadaik Jilid II*, 6, no. 2 (2023).

<sup>31</sup> Sultan Almelhes, "Enhancing Arabic Language Acquisition: Effective Strategies for Addressing Non-Native Learners' Challenges," *Education Sciences* 14, no. 10 (2024): 1116, <https://doi.org/10.3390/educsci14101116>.

<sup>32</sup> Sayid Munadi Siddiq and Laily Fitriani, "Teaching Arabic Grammar Using the Textbook 'Al-'Arabiyah Bayna Yadaik Series 4' at Ma'had Aly Ar Raayah," *Kitaba* 1, no. 3 (2023): 125–134, <https://doi.org/10.18860/kitaba.v1i3.24185>.

ويتميّز كتاب العربية بين يديك بقدرته على توظيف هذه المهارات والعناصر في منظومة متكاملة تربط بين الجانب اللغوي والجانب الثقافي والتواصل،<sup>33</sup> إذ يعرض محتواه بطريقة تجمع بين الأصالة والمعاصرة. فهو لا يقتصر على تعليم اللغة بوصفها أداة تواصل فحسب، بل يُعنى كذلك بتنمية الكفاية الثقافية من خلال تقديم نصوصٍ تعبر عن القيم الإسلامية والعربية الأصيلة، والكفاية التواصلية عبر مواقف حياتية حقيقية تُعزّز توظيف اللغة في سياقها الواقعية، فضلاً عن الكفاية التعليمية التي تستفيد من الوسائط التقنية الحديثة لتحقيق التعلم الذاتي والتفاعلي، والكفاية القيمية التي تدمج المبادئ الأخلاقية والتربوية في المادة التعليمية انسجاماً مع مقاصد الشريعة الإسلامية. ومن خلال هذا التكامل، يصبح كتاب العربية بين يديك نموذجاً معاصراً لتعليم اللغة العربية بمنهج شامل يوازن بين المعرفة اللغوية، والمهارة التواصلية، والقيمة التربوية.<sup>34</sup>

تهتدي سلسلة العربية بين يديك بأحدث الأساليب في تعليم اللغات الأجنبية، مع مراعاة خصوصية اللغة العربية وخصائصها الفريدة. تقوم السلسلة على مبدأ التكامل بين المهارات اللغوية وعناصرها، والعناية بالنظام الصوتي، والتدرج في عرض المادة بما يناسب مستويات الدارسين وفروقهم الفردية. كما تعتمد تدريبات متنوعة وشاملة، وتولي اهتماماً خاصاً بالمهارات الشفهية في المستويات الأولى وبالجانب الوظيفي في تعليم التراكيب، مع تحقيق التوازن بين العناصر والمهارات. وتتميز السلسلة بدقتها في ضبط النصوص، واعتمادها على نظام الوحدة التعليمية، وتضمينها قوائم المفردات والتراكيب الشائعة، إضافة إلى اختبارات مرحلية تعزز التعلم، وعرض المفاهيم الثقافية بأساليب جذابة مدعومة بالصور التوضيحية، خصوصاً في الكتابين الأول والثاني.

تتكوّن سلسلة العربية بين يديك من مجموعة من الكتب والمواد التعليمية المتكاملة، تبدأ بكتاب حروف العربية المخصّص لتعليم المبتدئين مبادئ القراءة والكتابة،<sup>35</sup> ثم تليها كتب الطالب والمعلم في أربعة مستويات: المستوى المبتدئ والمتوسط والمتقدم والمتميّز، ويضمّ كل مستوى جزأين للطالب وكتاباً موازياً للمعلم يشتمل على الإرشادات التربوية والأنشطة الصفية. كما تتضمن السلسلة المعجم العربي بين يديك الذي يهدف إلى إثراء الحصيلة اللغوية للمتعلمين، وتُرافقها مواد صوتية تعزّز مهارتي الاستماع والنطق وفق منهجية متكاملة تجمع بين الجوانب اللغوية والتواصلية.<sup>36</sup>

<sup>33</sup> Nurfiyah Nurfiyah et al., "دراسة تحليلية وصفية" (المجلد الثاني) 'العربية بين يديك' (2022): 316–334, *NUKHBATUL 'ULUM: Jurnal Bidang Kajian Islam* 8, no. 2 (2022): 316–334, <https://doi.org/10.36701/nukhbah.v8i2.603>.

<sup>34</sup> (العربية للجميع، 1 (2104)nd ed., 2, عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان).

<sup>35</sup> Irsal Amin Lubis, "مهارات الكتابة لطلبة المبتدئين بمدخل تصميم التدريس 'العربية بين يديك' لكتاب الطالب الأول' في ترقية"، *Thariqah Ilmiah: Jurnal Ilmu-Ilmu Kependidikan Dan Bahasa Arab* 9, no. 1 (2021): 61–74, <https://doi.org/10.24952/thariqahilmiah.v9i1.3610>.

<sup>36</sup> Muhammad Ediyani et al., "The Analysis of Arabic Learning Materials in Al-'Arabiyah Baina Yadaik Book with the Principle of Material Development Approach," *Budapest International Research*

يتناول كتاب العربية بين يديك وحدات تعليمية متكاملة تجمع بين المهارات الأساسية للغة العربية من الاستماع، والمحادثة، والقراءة، والكتابة. تبدأ كل وحدة بثلاثة حوارات تهدف إلى تنمية القدرة على التواصل اللغوي وتوظيف المفردات والتراكيب في سياقاتها الطبيعية. يليها عرض للمفردات الأساسية والإضافية والمساندة، مع تدريبات تفاعلية توسع الرصيد اللغوي للدارس. وتشتمل كل وحدة أيضاً على تدريبات نحوية حديثة قائمة على التفاعل والمشاركة،<sup>37</sup> إلى جانب تدريبات صوتية تركز على مهارات السماع والتمييز والنطق السليم، كما يتدرّب الطالب على فهم المسموع من مستويات الكلمة إلى الفقرة باستخدام المادة اللغوية نفسها التي وردت في الحوارات. أما تدريبات الكلام فتسعى إلى تعزيز مهارة التعبير الشفهي من خلال الحوار، والسؤال والجواب، ووصف الصور، والتفاعل اللغوي،<sup>38</sup> بينما تركز نصوص القراءة على تنمية الفهم القرائي عبر تدريبات متنوعة على الكلمة، والجملة، والفقرة. وفي جانب الكتابة، يتدرّب الطالب تدريجياً على مهارات النسخ والتهجئة الصحيحة، ثم ينتقل إلى مرحلة الكتابة الموجّهة التي تشمل تكوين الكلمات والجمل وترتيبها وتصحيح الأخطاء، وصولاً إلى التعبير الكتابي السليم. ويُختتم الكتاب بنظام تقويم متدرج يتضمن اختبارات قصيرة بعد كل وحدتين، إضافة إلى اختبارين شاملين في منتصف الكتاب ونهايته، بهدف قياس مدى استيعاب المتعلم وتعزيز تعلمه المستمر.<sup>39</sup>



and Critics Institute (BIRCI-Journal): Humanities and Social Sciences 3, no. 2 (2020): 965–974, <https://doi.org/10.33258/birci.v3i2.924>.

<sup>37</sup> Mukhlishoh Mukhlishoh et al., "تحليل مادة التراكيب النحوية في كتاب العربية بين يديك"، *Thariqah Ilmiyah: Jurnal Ilmu-Ilmu Kependidikan & Bahasa Arab* 11, no. 1 (2023): 142–157, <https://doi.org/10.24952/thariqahilmiah.v11i1.6496>.

<sup>38</sup> Hotnita Rambe and Nurfin Sihotang, "تحليل مادة مهارة الكلام في كتاب العربية بين يديك"، *Thariqah Ilmiyah: Jurnal Ilmu-Ilmu Kependidikan Dan Bahasa Arab* 9, no. 1 (2021): 89–101, <https://doi.org/10.24952/thariqahilmiah.v9i1.3491>.

<sup>39</sup> Ronny Mahmuddin, "دراسة وصفية تحليلية على كتاب 'العربية'،" *مجلة البصيرة: الدراسات الإسلامية* 4 (2023): 44–58, no. 1, <https://doi.org/10.36701/bashirah.v4i1.885>.

## الصورة (1). غلاف كتاب العربية بين يديك الجزء الأول

العنوان : العربية بين يديك  
 المؤلفون : الدكتور عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، والدكتور مختار الطاهر حسين،  
 والدكتور محمد عبد الخالق محمد فضل  
 الناشر : العربية للجميع، الرياض، المملكة العربية السعودية  
 سنة النشر : الطبعة الثانية، 2014  
 عدد الصفحة : 282 صفحة

## إندماج قيم مقاصد الشريعة في كتاب العربية بين يديك

يهدف هذا المبحث إلى الكشف عن تجليات قيم مقاصد الشريعة في كتاب العربية بين يديك من المجلد الأول إلى المجلد الرابعة، من خلال تتبع المظاهر التعليمية والتربوية التي تعكس روح المقاصد في محتواه. وسيعرض الباحثان في هذا السياق أوجه الإندماج بين مبادئ مقاصد الشريعة ومضامين الكتاب، ثم يقوم الباحثان بتحليلها تحليلًا نوعيًا يبيّن مدى توافقها مع مقاصد الشريعة في بناء شخصية المتعلم المسلم المتوازن علميًا وروحياً.

## جدول (1): إندماج قيم مقاصد الشريعة في كتاب العربية بين يديك

اسم الوحدة	جوانب المقاصد	التفصيلات للإندماج
التحية والتعارف	الدين	إِنَّ السَّلَامَ وَالتَّحْمِيدَ مِنْ تَعَالِيمِ الدِّينِ الَّتِي تُعَزِّزُ قِيَمَ الْأُخُوَّةِ وَذَكَرَ اللهُ تَعَالَى. وَمِنْ خِلَالِ تَعْلِيمِ السَّلَامِ، يُوجَّهُ الْمُتَعَلِّمُونَ إِلَى تَطْبِيقِ آدَابِ الْإِسْلَامِ فِي التَّوَاصُلِ اليومي.
التحية والتعارف	النسل	وَأَمَّا فَصْلُ الْحَوَارِ بَيْنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ فَيَجِبُ آدَابُ التَّعَامُلِ الَّتِي تَحْفَظُ الحُدُودَ بَيْنَ الْجِنْسَيْنِ وَفَقًا لِلشَّرِيعَةِ، مِنْ أَجْلِ حِفْظِ الكَرَامَةِ وَالنَّسْلِ.
التحية والتعارف	الدين والعقل	إِنَّ تَعَلَّمَ قَوَاعِدَ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ عَلَى وَجْهِ صَحِيحٍ يُعَدُّ مِنْ وَسَائِلِ حِفْظِ الفِهْمِ الدِّيْنِيِّ، لِيَتِمَّكَنَ الْمُتَعَلِّمُونَ مِنْ قِرَاءَةِ النُّصُوصِ الدِّيْنِيَّةِ وَفِهْمِهَا فَهْمًا صَحِيحًا. كما أَنَّ نَشَاطَ تَعَلُّمِ قَوَاعِدِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ، الَّتِي يَتَّسِمُ بِالدِّقَّةِ فِي التَّمْيِيزِ بَيْنَ صَيَغِ الدُّكُورَةِ وَالْأُنُوثَةِ فِي جَمِيعِ الْجَوَانِبِ اللُّغَوِيَّةِ، يُسَاهِمُ فِي تَدْرِيبِ الطُّلَابِ عَلَى التَّفَكِيرِ الْمُنطِقِيِّ وَفِهْمِ البِنْيَةِ اللُّغَوِيَّةِ، وَتَكْوِينِ القُدْرَاتِ الإدْرَاكِيَّةِ الْمُنظَّمَةِ، وَهُوَ جِزءٌ مِنْ تَنْمِيَةِ الْعَقْلِ السَّلِيمِ.
التحية والتعارف	الدين	المادة التدريبية تتضمن آيات من القرآن الكريم يُتَدَرَّبُ الْمُتَعَلِّمُونَ عَلَى الاسْتِمَاعِ وَإِعَادَةِ التَّلَاوَةِ. وَهَذِهِ النِّشَاطَاتُ تَرْتَبِطُ ارْتِبَاطًا مَبَاشِرًا بِحِفْظِ الدِّينِ، وَتُعَدُّ جُزءًا مِنْ إندماج القيم القرآنية في حياة الطلاب اليومية.

تُظهِرُ الْمَادَّةُ الْمَرْأَةَ بِلِيَاسٍ مُحْتَشِمٍ، مِمَّا يُبَيِّنُ قِيَمَةَ الْأَدَبِ فِي الْأُسْرَةِ الْمُسْلِمَةِ، وَيُسَاهِمُ فِي حِفْظِ كَرَامَةِ الْفَرْدِ وَالْأُسْرَةِ. إِنْ عَدِمَ إِظْهَارُ وَجْهِ الْمَرْأَةِ الْبَالِغَةِ فِي كِتَابِ العربية بين يديك، أو ظهورها بالنقاب، يرجع إلى مراعاة القيم الإسلامية والعادات الاجتماعية التي تقتضي الاحتشام وصيانة المرأة عن أن تُعرض صورتها للرجال الأجانب. كما يُراد بذلك احترام ثقافة المتعلمين في العالم العربي والإسلامي، وتحقيق التوافق بين مضامين الكتاب التعليمية والبيئة الشرعية والأخلاقية التي يُوجَّه إليها.	حفظ الأسرة والدين
المادة تُعَرِّفُ الطَّلَابَ بِنَسَبِ النَّبِيِّ ﷺ وَأُسْرَتِهِ الشَّرِيفَةِ، وَهَذَا يُسَاهِمُ فِي تَرْسِيخِ مَفْهُومِ الْعَائِلَةِ وَالنَّسَبِ، وَهُوَ مِنْ الْمَقَاصِدِ الْأَسَاسِيَّةِ فِي الْإِسْلَامِ. فَمَعْرِفَةُ الْأَصْلِ وَالنَّسَبِ تُعَزِّزُ رَابِطَةَ الرَّجْمِ واحترام الأسرة وصلة القرابة.	حفظ الأسرة والدين
تُصَوِّرُ هَذِهِ الْمَادَّةُ مَسْئُولِيَّةَ الْوَالِدَيْنِ فِي تَقْدِيمِ الْقُدُورَةِ الْحَسَنَةِ لِأَبْنَائِهِمَا، وَذَلِكَ بِأَدَاءِ الصَّلَاةِ فِي الْمَسْجِدِ جَمَاعَةً فِي أَوَّلِ وَقْتِهَا فَوْرَ سَمَاعِ الْأَذَانِ، وَبِتَعْوِيدِ الْأَوْلَادِ عَلَى الطَّهَارَةِ لِيَكُونَ جِسْمُهُمْ نَظِيْفًا وَصَحِيْحًا.	حفظ الأسرة والدين
يُظْهِرُ هَذَا الْحَوَازُ عَمَلِيَّةَ الْإِجَارِ الَّتِي تَتِمُّ بِشَفَافِيَّةٍ وَأَدَبٍ وَرِضَا مَتَبَادَلٍ بَيْنَ الطرفين، وهو ما يُجسِّد مقصد حفظ المال، أي صيانة المال واستعماله بطريقة حلالٍ وعادلةٍ دون غشٍّ أو إكراه.	حفظ السكن المال
النص يُجسِّد مقاصد الشريعة في حفظ الدين والعقل من خلال الجمع بين العبادة والعلم، فالمتعلم يبدأ يومه بالصلاة وقراءة القرآن ثم يذهب إلى المدرسة، مما يعكس التوازن بين الجانب الروحي والعقلي الذي تهدف إليه الشريعة الإسلامية.	حفظ الحياة اليومية الدين والعقل
يُظْهِرُ النَّصُّ انْدِمَاجَ قِيَمٍ مِنْ مَقَاصِدِ الشَّرِيعَةِ، وَلَا سِيَّمَا حِفْظَ النَّسْلِ مِنْ خِلَالِ التعاون الأسري وتقاسم المسؤوليات في البيت، وحفظ الدين من خلال تربية الأبناء على قراءة القرآن والتمسك بالقيم الدينية في الحياة اليومية.	حفظ الحياة اليومية والدين
يُجسِّد النص القيم المندرجة تحت مقصد حفظ الدين من خلال الحث على الصلاة والمحافظة عليها، ومقصد حفظ العقل من خلال الدعوة إلى النوم المبكر والاستيقاظ في وقتٍ مناسب، وهي عادة تسهم في صفاء الذهن وتنشيط العقل والبدن لأداء الأعمال، إذ يجمع بين العبادة والانضباط الذاتي في نظام الحياة اليومية.	حفظ الدين والعقل الصلاة
فالنص يركِّز على طلب العلم في مجالات متنوِّعة مثل الطب، والصيدلة، والتمريض، والهندسة، والطيران، وكلها تخصصات تقوم على التفكير، والبحث، والتجريب، وهي مجالات تُنمي القدرات العقلية وتنفع المجتمع في الوقت نفسه.	حفظ العمل والعقل

العناية بالصحة	حفظ النفس	يظهر في النصّ مقصد حفظ النَّفس من مقاصد الشريعة، حيث يدعو إلى التداوي بالعسل الذي جعله الله شفاءً للناس، مما يدلّ على أهمية العناية بالصحة والبحث عن العلاج المباح لحماية النفس من المرض والهلاك، تحقيقاً لأمر الشريعة بصون حياة الإنسان.
الحياة الزوجية	حفظ النسل	يدور الحوار حول اختيار الزوجة الصالحة التي تُبنى بها الأسرة على أساس الدين. فاختيار الزوجة المتدينة يضمن استقرار الأسرة، ونشأة ذرية صالحة، واستمرار النسل في بيئةٍ تقوم على القيم الإسلامية، وهو ما يحقّق مقصد حفظ النسل على الوجه الذي ترضاه الشريعة.
الحياة في المدينة	حفظ العقل	يظهر في هذا النصّ مقصد حفظ العقل، حيث يناقش الحوار الفرق بين الحياة في القرية والعاصمة، وما تتضمنه من فرص التعليم والعمل والمعرفة. فاختيار البيئة التي تُنمي التفكير والعلم يدلّ على أهمية تنمية العقل بالعلم والخبرة، وهو ما تدعو إليه الشريعة الإسلامية لصون نعمة العقل وتوجيهها نحو ما ينفع الإنسان والمجتمع.
جميع الموضوع في المجلد الثالث "أ"	جميع المقاصد	دراسة القرآن الكريم والسنة النبوية تهدف إلى حفظ الدين وترسيخ القيم الإيمانية. والحديث عن مرحلة المراهقة والأطفال والقراءة يحقق حفظ العقل والنفس من الانحراف والجهل. كما أن التقدم العلمي والهجرة تعبران عن حفظ العقل والنفس من خلال طلب العلم والسعي للحياة الكريمة. أما النظام والانضباط فيعكسان حفظ المال والنفس بتنظيم المجتمع وضمان العدالة.
جميع الموضوع في المجلد الثالث "ب"	جميع المقاصد	تتضمن موضوعات هذه الوحدات قيماً إنسانية وأخلاقية متصلة بمقاصد الشريعة، مثل المساواة والرفق بالحيوان التي تحقق حفظ النفس، والأعمال الحرفية والعلاقات الأسرية التي تسهم في حفظ المال والنسل، والماء أصل الحياة الذي يرمز إلى حفظ النفس والبيئة، ووصية الأب وتربية الأبناء التي تعزز حفظ النسل والدين.
جميع الموضوع في المجلد الرابع "أ"	جميع المقاصد	تتضمن موضوعات هذه الوحدات قيماً تربوية واجتماعية منسجمة مع مقاصد الشريعة، مثل الدعوة إلى حفظ النفس من خلال الحديث عن الأضرار والتغذية والوقاية، وحفظ العقل عبر تشجيع التعلم والمعرفة، وحفظ الدين بالأخلاق الصالحة والتعاون، وحفظ المال من خلال ترشيد الاستهلاك وكسب الطاقة، وحفظ النسل بالتربية الصالحة.
جميع الموضوع في المجلد الرابع "ب"	جميع المقاصد	تُظهر موضوعات الوحدات تكاملاً واضحاً مع مقاصد الشريعة الإسلامية، إذ تتناول قيماً تحفظ الدين مثل النظافة والصدق، والنفس كالأمن والحماية من التلوث، والعقل عبر البحث عن الحقيقة، والنسل من خلال معالجة الخلافات

الأُسرية، والمال بترشيد استخدام الطاقة. وبذلك تدمج هذه الموضوعات بين تعليم اللغة وتعزيز القيم المقاصدية لبناء الإنسان الصالح والمجتمع المتوازن.

ومن خلال تحليل الوحدات التعليمية والنصوص الحوارية في الكتاب، يتبين أنّ القيم المقاصدية لا تظهر فقط في المضامين اللغوية أو الأنشطة التربوية، بل تتجلى أيضاً في الفلسفة التربوية التي يقوم عليها الكتاب. فالمؤلفون لم يقفوا عند حدود تعليم اللغة بوصفها أداة تواصل فحسب، بل سعوا إلى توظيفها وسيلةً لغرس القيم وبناء الشخصية المتكاملة. وهذا النهج يتقاطع مع ما أكّد عليه محمد كمال حسن في مشروعه الفكري حين فرّق بين إسلامية المعرفة ومواءمتها مشيراً إلى أن العلوم المنبثقة من الوحي، مثل اللغة العربية، تحتاج إلى تجديد في العرض والتطبيق أكثر من حاجتها إلى إعادة إسلامية شكلية.

وبناءً على ذلك، يمكن القول إنّ كتاب العربية بين يديك يجسد عملياً مفهوم المواءمة من خلال ربطه بين النصوص اللغوية والمواقف الحياتية المعاصرة، وبين الأصالة التراثية والقيم العالمية. فهو لا يقدّم اللغة العربية في إطار ديني مغلق، بل يجعلها لغةً حيّةً قادرةً على التفاعل مع قضايا العصر الرقمي، مع الحفاظ على هويتها الإسلامية. ومن هنا يصبح إندماج مقاصد الشريعة في الكتاب تجسيداً لمبدأ المواءمة الذي يدعو إليه كمال حسن، حيث يلتقي البعد المقاصدي مع التجديد التربوي في بناء منهج متكامل يجمع بين اللغة والقيمة.

إنّ نتائج التحليل تشير كذلك إلى أنّ هذا النوع من المواءمة يساهم في إعادة تعريف أهداف تعليم العربية للناطقين بغيرها، بحيث لا تقتصر على تمكين المتعلم من التواصل اللغوي، بل تمتد إلى تمكينه من فهم القيم الإسلامية وتطبيقها في بيئة رقمية معاصرة. وبهذا يصبح تعليم العربية نموذجاً عملياً لتفعيل مقاصد الشريعة من جهة، وتجسيداً لفكر المواءمة الذي يجمع بين الثابت والمتغير من جهة أخرى، بما يعزز التكامل بين الأصالة والحداثة في التربية الإسلامية.

### مواءمة كتاب العربية بين يديك لتعليم اللغة العربية في العصر الرقمي

يُعدُّ كتاب العربية بين يديك من المناهج الرائدة في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، وهو لا يقتصر على كونه كتاباً مطبوعاً فحسب، بل تتوافر نسخته الكاملة أيضاً على الموقع الإلكتروني الرسمي في <https://www.arabicforall.net>، حيث تُعرض فيه المواد التعليمية والسمعية والأنشطة التفاعلية بشكل متكامل يخدم المتعلم والمعلم على حد سواء. يُظهر الموقع أن السلسلة قد صُمّمت وفق رؤية حديثة تقوم على توظيف التقنية الرقمية لخدمة تعليم اللغة العربية، إذ تم دمج الكتاب مع موارد إلكترونية تفاعلية عبر المنصة الرسمية، ما يعكس التزاماً واضحاً بمقصد حفظ العقل من خلال تيسير الوصول إلى المعرفة ومشاركة المحتوى بأساليب مبتكرة. وتوفّر السلسلة كتب الطالب

والمعلم مصحوبة بمواد صوتية يمكن تحميلها أو الاستماع إليها عبر المنصة الرقمية، الأمر الذي يدعم حفظ النفس بتسهيل التعليم خارج حدود الصف التقليدي، كما يساهم في حفظ الدين عبر تمكين المتعلمين من فهم اللغة العربية الفصحى التي تُعد وعاء النصوص الشرعية.

ويتميز المنهج بتصميم أكاديمي شامل أعدّه مختصون في تعليم العربية، إذ يغطي مستويات متعددة تشمل المبتدئ والمتوسط والمتقدم والمتميز، وهو ما يعكس حفظ العقل وحفظ النسل من خلال بناء قدرات لغوية متدرجة تُمكن الدارسين من متابعة دراساتهم الأكاديمية باللغة العربية. كما أُرِفقت السلسلة بكتب مخصصة للمعلم تتضمن توجيهات صفية وحلولاً تربوية وأنشطة إثرائية، مما يعزز جودة التعليم ويحقق مقصد الحفظ باستدامة المنهج في البيئات التعليمية المعاصرة.

وتبرز أهمية هذا الكتاب في كونه نموذجاً عملياً لما أشار إليه محمد كمال حسن بمفهوم الموامة في إطار المعرفة الإسلامية، إذ يجمع بين أصالة المحتوى اللغوي ومرورته التقنية. فالسلسلة لا تكتفي بعرض اللغة في سياقها التراثي، بل تفعّلها في بيئة رقمية تفاعلية تجعل تعلمها أكثر حيوية واتصالاً بواقع المتعلم المعاصر. وهذه الموامة الرقمية لا تعني مجرد استخدام التقنية، بل توجيهها لخدمة مقاصد الشريعة، من خلال ترسيخ قيم التعلم الذاتي والانضباط الأخلاقي والعدالة في الوصول إلى المعرفة. ومن ثمّ، يمكن اعتبار كتاب العربية بين يديك نموذجاً للتجديد التربوي الذي يجمع بين مقاصد الحفظ وروح العصر، في ضوء الرؤية التي نادى بها كمال حسن حول التوازن بين الأصالة الإسلامية ومتطلبات الحداثة.

وتتجلى قيمة السلسلة أيضاً في التزامها باللغة العربية الفصحى دون استخدام لغة وسيطة، وهو ما يدعم حفظ الدين وحفظ النسل من خلال صون التراث اللغوي والثقافي ونقله إلى الأجيال الجديدة في بيئة رقمية متعددة اللغات واللهجات. كما يبرز الموقع الرسمي انتشار المنهج واعتماده في آلاف المؤسسات التعليمية حول العالم، مما يدل على قابليته للتطبيق في التعليم المدمج والتعليم عن بُعد، ويساهم في حفظ المال عبر الاستخدام الأمثل للموارد التعليمية وتقليل التكاليف التشغيلية من خلال المنصات الرقمية.

ومع ذلك، يواجه الكتاب تحديات في تكيفه الكامل مع متطلبات التعليم الرقمي الحديث، فبرغم توافر النسخ الإلكترونية والمواد السمعية، ما تزال المنصة محدودة من حيث التفاعل الفوري والأنشطة التشاركية. كما أن نظام التقييم الذاتي عبر الإنترنت الذي أطلقته المؤسسة يعد خطوة إيجابية، لكنه يتطلب اشتراكاً مدفوعاً، مما يمثل عقبة أمام بعض المتعلمين الذين يفتقرون إلى الدعم المالي، ويُعد ذلك تحدياً في تحقيق مقصد حفظ المال وضمان العدالة في فرص التعلم. لذا فإن تطوير المنصة نحو بيئة رقمية مفتوحة، تفاعلية، وميسرة الوصول، سيعزز من تكامل الكتاب مع روح العصر الرقمي ويجعل تعليمه أكثر انسجاماً مع مقاصد الشريعة في نشر العلم، وصون العقل، وحماية الموارد.

## الخاتمة

خلصت هذه الدراسة إلى أن إندماج قيم مقاصد الشريعة في كتاب العربية بين يديك يمثل خطوة نوعية نحو تجديد تعليم اللغة العربية في العصر الرقمي، إذ أظهر التحليل أن الكتاب يجمع بين المهارة اللغوية والتربية القيمية في إطار واحد متكامل يعكس مقاصد حفظ الدين والعقل والنفس والنسل والمال. وقد نجح الكتاب في تحويل تعليم اللغة من مجرد نشاط معرفي إلى عملية تربية تسعى إلى بناء شخصية المتعلم المسلم فكرياً وأخلاقياً وروحياً، من خلال تضمين نصوص وأنشطة تعليمية تُرسخ قيم الإسلام في سياقات حياتية واقعية. كما بيّنت نتائج البحث أن توظيف الوسائط الرقمية عبر الموقع الإلكتروني للعربية للجميع يساهم في تحقيق مقصد حفظ العقل من خلال تسهيل الوصول إلى المعرفة وتنمية مهارات التعلم الذاتي باستخدام أدوات تعليمية معاصرة.

وتبرز أهمية هذه النتائج في كونها تقدم تصوراً متكاملًا يربط بين اللغة والقيمة، ويجعل تعليم العربية وسيلة لترسيخ الأخلاق وتعزيز الهوية الإسلامية ضمن البيئة الرقمية الحديثة. غير أن الدراسة لاحظت وجود بعض التحديات التي تحد من كفاءة المنهج في العالم الرقمي، كقلة الأنشطة التفاعلية واشتراط الدفع لاستخدام نظام التقييم الذاتي، مما قد يحد من فرص التعلم المتكافئة ويُخالف مقصد حفظ المال الذي يدعو إلى التيسير وعدم التكليف بما يشق على المتعلم. تتمثل تداعيات هذا البحث في عدة جوانب؛ فمن الناحية التربوية، يدعو إلى إعادة تصميم المناهج التعليمية بما يدمج مقاصد الشريعة بصورة تطبيقية في المحتوى والأنشطة. ومن الناحية التقنية، يوجه مطوري المنصات الرقمية إلى ضرورة توفير بيئات تعلم تفاعلية ومفتوحة تضمن تكافؤ الفرص بين المتعلمين. كما يساهم من الناحية العلمية في تعزيز توظيف مقاصد الشريعة كإطار تحليلي في دراسات تعليم اللغة العربية.

توصي هذه الدراسة بتطوير المنصة الإلكترونية لتكون أكثر انفتاحاً وتفاعلاً، مع توفير أدوات تقييم مجانية أو منخفضة التكلفة، بما يضمن عدالة الوصول للمعرفة ويجعل تعليم اللغة العربية أكثر انسجاماً مع مقاصد الشريعة ومقتضيات التطور التكنولوجي، في إطار يجمع بين الأصالة الإسلامية ومتطلبات التعليم الرقمي المعاصر.

## المراجع

Aflisia, Noza, Hendriyanto Hendriyanto, and Andewi Suhartini. "Arabic Language Development in Boarding Schools at the Industry Era 4.0:

- Potentials and Challenges.” *Alsuna: Journal of Arabic and English Language* 5, no. 1 (May 26, 2022): 45–61. <https://doi.org/10.31538/alsuna.v5i1.2040>.
- Aflisia, Noza, Ahmad E Q Nurwadjah, and Andewi Suhartini. “Nilai Teologi Islam: Telaah Materi Ajar Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah.” *An Nabighoh* 23, no. 1 (June 16, 2021): 17–32. <https://doi.org/10.32332/an-nabighoh.v23i1.2993>.
- Ali, Muhammad Mumtaz. “Islamization of Human Knowledge from Prof Kamal Hassan’s Perspective.” *Revelation and Science* 13, no. 2 (2023). <https://doi.org/10.31436/revival.v13i2.365>.
- Almelhes, Sultan. “Enhancing Arabic Language Acquisition: Effective Strategies for Addressing Non-Native Learners’ Challenges.” *Education Sciences* 14, no. 10 (2024): 1116. <https://doi.org/10.3390/educsci14101116>.
- Alsubaie, Faisal Bin Shabib Mosleat. “Arabic Language Use And Islamic Education In Teaching Value To Graduates In Saudi Universities.” *Ijaz Arabi Journal of Arabic Learning* 5, no. 3 (2022). <https://doi.org/10.18860/ijazarabi.v5i3.18354>.
- Amin, Nur Fadilah, Nasruni Nasruni, Nurkhamimi Zainuddin, and Azzahratul Mutmainnah. “Higher, Medium and Lower Order Thinking Skills in the Book al-‘Arabiyah Baina Yadaik.” *Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab* 7, no. 2 November (2023): 795. <https://doi.org/10.29240/jba.v7i2.8414>.
- Arifuddin, Nelfa Yosi, and Marlina Marlina. “Peran Pendidikan Agama Islam Dalam Membentuk Karakter Siswa Di Era Digital.” *Al-Tarbiyah : Jurnal Ilmu Pendidikan Islam* 2, no. 1 (2023): 70–78. <https://doi.org/10.59059/al-tarbiyah.v2i1.717>.
- Asif, Muhammad, George Thomas, Muhammad Usman Awan, and Asfa Muhammad Din. “Enhancing Student Engagement through Heterogeneous Pedagogical Approaches: Action Research in a University Level Course in Saudi Arabia.” *International Journal of Educational Management* 35, no. 1 (2021): 1–28. <https://doi.org/10.1108/IJEM-10-2019-0375>.
- Auda, Jasser. *Maqasid Al-Shariah as Philosophy of Islamic Law: A Systems Approach*. The International Inst. of Islamic Thought, 2008.
- Auda, Jasser. “Maqasid Methodology for Re-Envisioning Islamic Higher Education.” *Journal of Maqasid Studies* (article) (2022). <https://journal.maqasid.org/index.php/jcms/article/view/58>.
- Baidya, Madhumita, and Ananya Baidya. *Importance of Spiritual, Moral and Ethical Values for The Students of 21st Century*. 11, no. 8 (2023).
- Ediyani, Muhammad, Kasful Anwar, Husaini Husaini, Ridha Zuhaimi, and Taufiq Hidayat. “The Analysis of Arabic Learning Materials in Al-‘Arabiyah Baina Yadaik Book with the Principle of Material Development Approach.” *Budapest International Research and Critics Institute (BIRCI-Journal): Humanities and Social Sciences* 3, no. 2 (2020): 965–74. <https://doi.org/10.33258/birci.v3i2.924>.

- Hadi, Abdul, Sarbini Anim, and Hadi Yasin. "Integration of Islamic Principles and Modern Educational Theories in Islamic Education." *QALAMUNA: Jurnal Pendidikan, Sosial, Dan Agama* 16, no. 2 (2024): 1385–98. <https://doi.org/10.37680/qalamuna.v16i2.6105>.
- Hanip, Adam Rusdan, and Akhmad Alim. *Analisis Buku Ajar Al-'Arabiyah Baina Yadaik Jilid II*. 6, no. 2 (2023).
- Hukubun, Mariana Ditboya, Wakhudin Wakhudin, and Rachma Putri Kasimbara. "Character Education in the Digital Age: Strategies for Teaching Moral and Ethical Values to a Generation That Grows Up with Technology." *Journal of Pedagogi* 1, no. 3 (2024): 74–82. <https://doi.org/10.62872/8958fk80>.
- Idris, Fathiyatunnur, and Mohd Mumtaz Ali. "An Analysis on Mohd. Kamal Hassan's Views of Islamisation of Human Knowledge (IOHK) and Relevantisation of Islamic Sciences." *TAFHIM: IKIM Journal of Islam and the Contemporary World* 18, no. 1 (2022): 45–68. <https://doi.org/10.56389/tafhim.vol18no1.3>.
- Jaiyeoba, Haruna Babatunde, Mohammad Aizat Jamaludin, Saheed Abdullahi Busari, and Yusuff Jelili Amuda. "The Implications of Maqasid Al-Shari'ah for Integrated Sustainability Practices Among Businesses: A Qualitative Inquiry." *Qualitative Research in Financial Markets* 17, no. 3 (2025): 511–31. <https://doi.org/10.1108/QRFM-09-2023-0222>.
- Kamal, Helmi. "Teaching Arabic Today: Challenges, Strategies, and Opportunities in Islamic Higher Education." *International Journal of Learning, Teaching and Educational Research* 24, no. 10 (2025): 644–59. <https://doi.org/10.26803/ijlter.24.10.31>.
- Krippendorff, Klaus. "The Changing Landscape of Content Analysis: Reflections on Social Construction of Reality and Beyond." *Communication & Society* 47 (2019): 1–27.
- Kuimova, M. V., H. Uzunboylu, and M. A. Golousenko. "Foreign Language Learning in Promoting Students' Spiritual and Moral Values." *PONTE International Scientific Researches Journal* 73, no. 4 (2017). <https://doi.org/10.21506/j.ponte.2017.4.56>.
- Laming, Shohibuddin, Mohammad Roshimi Abdullah, and Wafa Abdul Jabbar Shohibuddin. "Arabic Language As An Educational Tool To Unite The Islamic Community: A Theoretical Study: اللغة العربية كوسيلة تربوية توحدُ المجتمع الإسلامي: دراسة نظرية." *Al-Qanatir: International Journal of Islamic Studies* 34, no. 05 (2025). <https://doi.org/10.64757/alqanatir.2025.345/1301>.
- Lubis, Irsal Amin. "الدراسة التحليلية على كتاب التدريس العربية بين يديك لكتاب الطالب الأول." "في ترقية مهارة الكتابة لطلبة المبتدئين بمدخل تصميم التدريس." *Thariqah Ilmiah: Jurnal Ilmu-Ilmu Kependidikan Dan Bahasa Arab* 9, no. 1 (2021): 61–74. <https://doi.org/10.24952/thariqahilmiah.v9i1.3610>.
- Ma'arif, Samsul, and Fahrur Rosikh. *Integrating Arabic Language Learning and Islamic Religious Education for Religious Character Formation*. 09, no. 02 (2025).

- Mahmuddin, Ronny. “التدريبات اللغوية في تعليم اللغة العربية (دراسة وصفية تحليلية على كتاب ‘العربية بين يديك’).” *البصيرة: مجلة الدراسات الإسلامية* 4, no. 1 (2023): 44–58. <https://doi.org/10.36701/bashirah.v4i1.885>.
- Maulidiya, Amanda Resti, and Mad Ali. “Integrating Multiple Intelligences and Qur’anic Values in Arabic Language.” *Muhibbul Arabiyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 5, no. 1 (2025).
- Miles, Matthew B., A. Michael Huberman, and Johnny Saldana. *Qualitative Data Analysis A Methods Sourcebook*. SAGE Publications, 1994.
- Mudzakir, Ahmad, Khalifah Mustami, and Syarifuddin Ondeng. “Islamic Education Curriculum and Learning Activities in Islamic Education.” *Educational Journal of Learning Technology* 2, no. 2 (2025): 123–31. <https://doi.org/10.58230/edutech.v2i2.39>.
- Muhsin, Sayyed Mohamed. “Broadening the Dimensions of Islamization of Knowledge: Mohd Kamal Hassan’s Perspective.” *International Journal of Islamic Thoughts* 4, no. 1 (2015): 31–42.
- Muid, Abdul, and Nasrulloh Nasrulloh. “The Role of Education in the Formation of Character and Noble Morals from the Perspective of the Qur’an.” *Journal of International Multidisciplinary Research* 2, no. 11 (2024): 218–26. <https://doi.org/10.62504/jimr992>.
- Mukhlisoh, Mukhlisoh, Asbarin Asbarin, and Muhammad Khanif. “تحليل مادة ‘التراكيب النحوية في كتاب العربية بين يديك’.” *Thariqah Ilmiah: Jurnal Ilmu-Ilmu Kependidikan & Bahasa Arab* 11, no. 1 (2023): 142–57. <https://doi.org/10.24952/thariqahilmiah.v11i1.6496>.
- Mustafa, Srwa Hussein, Karmand Hamad, and University of Soran. “The Nexus of Language And Values: A Study of The Integration of Moral Education in Efl Textbooks for Basic School Curriculum in Kurdistan.” *The Journal of Dubok University* 26, no. 2 (2023): 1343–66. <https://doi.org/10.26682/hjuod.2023.26.2.77>.
- Nurfiah, Nurfiah, Azhar Arsyad, and Rappe Rappe. “الكتاب الدراسي ‘العربية بين يديك’ (المجلد الثاني) (دراسة تحليلية وصفية تقويمية).” *NUKHBATUL ‘ULUM: Jurnal Bidang Kajian Islam* 8, no. 2 (2022): 316–34. <https://doi.org/10.36701/nukhbah.v8i2.603>.
- Nurhakim, Dede Arif Rahman, Opik Taupik Kurahman, and Dadan Rusmana. “The Role of Islamic Education in Shaping a Generation of Character.” *LECTURES: Journal of Islamic and Education Studies* 4, no. 3 (2025): 321–28. <https://doi.org/10.58355/lectures.v4i3.136>.
- Nurjannah, Siti, and Siti Fatonah. “Pendekatan Interkoneksi Dalam Pengajaran Bahasa Dan Nilai Islam.” *Al-Qalam: Jurnal Kajian Islam Dan Pendidikan* 16, no. 2 (2024): 415–24. <https://doi.org/10.47435/al-qalam.v16i2.3464>.
- Rambe, Hotnita, and Nurfin Sihotang. “تحليل مادة مهارة الكلام في كتاب العربية بين يديك.” *Thariqah Ilmiah: Jurnal Ilmu-Ilmu Kependidikan Dan Bahasa Arab* 9, no. 1 (2021): 89–101. <https://doi.org/10.24952/thariqahilmiah.v9i1.3491>.

- Rifa'i, Arif Ma'mun. "Integrasi Moral dalam Pembelajaran Bahasa." *Al-Mabsut Jurnal Studi Islam & Sosial* 14, no. 1 (2020): 73–81.
- Romzi, Moh, Shobihatul Fitroh Noviyanti, Tutik Hamidah, and Ahmad Fawaid. "Integration of Islamic Teachings in Character Education to Strengthen Morality and Ethics in Schools." *Maharot: Journal of Islamic Education* 8, no. 2 (2024): 191. <https://doi.org/10.28944/maharot.v8i2.1809>.
- Rudiansyah, Firman, and Hendri Jaya. "Maqashid Syariah Dan Urgensinya Dalam Pembentukan Karakter Melalui Peran Guru PAI." *An Naba* 7, no. 2 (2024): 230–38. <https://doi.org/10.51614/t3yrn087>.
- Sakti, Syahria Anggita, Suwardi Endraswara, and Arif Rohman. "Revitalizing Local Wisdom Within Character Education Through Ethnopedagogy Approach: A Case Study on a Preschool in Yogyakarta." *Heliyon* 10, no. 10 (2024): e31370. <https://doi.org/10.1016/j.heliyon.2024.e31370>.
- Shalghoum, Najimudin, Najeeb Yahya, Mowafg Masuwd, Safa Alrumayh, Yosi Aryanti, and Nabil Rosyadi. "Integrating Maqasid Al-Shariah into Higher Education: Enhancing the Role of Faculty in Achieving the SDGs." *International Journal of Islamic Studies Higher Education* 4, no. 2 (2025): 153–73.
- Siddiq, Sayid Munadi, and Laily Fitriani. "Teaching Arabic Grammar Using the Textbook 'Al-'Arabiyah Bayna Yadaik Series 4' at Ma'had Aly Ar Raayah." *Kitaba* 1, no. 3 (2023): 125–34. <https://doi.org/10.18860/kitaba.v1i3.24185>.
- الفوزان, عبد الرحمن بن إبراهيم, مختار الطاهر حسين, محمد عبد الخالق محمد فضل. *العربية بين يديك*. 1. 2. nd ed. العربية للجميع, 2104.
- بتور, أ. هاله عوده جمعه. "إستراتيجية التثليث مدخل لتجويد بحوث الإدارة التربوية." *دراسات عربية في التربية وعلم النفس* 156, no. 2 (2025): 45–62. <https://doi.org/10.21608/saep.2025.457569>.

**This page belongs to the Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab**